

Палата по патентным спорам в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации, введенной в действие с 01.01.2008 Федеральным законом от 18.12.2006 № 231-ФЗ, и в соответствии с Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 №56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003 за № 4520, рассмотрела возражение от 26.06.2008 против предоставления правовой охраны на территории Российской Федерации международной регистрации №141885, поданное ФКП «Союзплодоимпорт», Российская Федерация (далее — лицо, подавшее возражение), при этом установлено следующее.

Правовая охрана на территории Российской Федерации международной регистрации №141885 с датой территориального расширения 28.12.1994 предоставлена на имя Champagne Louis Roederer (CLR), Франция (далее — правообладатель) в отношении товаров 33 класса МКТУ: шампанское и вина, вина игристые.

Знак по международной регистрации №141885 представляет собой винные этикетку и кольеретку со словесными элементами «CRISTAL», «CHAMPAGNE» и «LOUIS ROEDERER!», выполненнымными стандартным шрифтом буквами латинского алфавита.

В поступившем в Палату по патентным спорам возражении от 26.06.2008 изложено мнение о том, что правовая охрана на территории Российской Федерации международной регистрации №141885 противоречит требованиям пункта 1 статьи 7 Закона Российской Федерации «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров».

Доводы возражения сводятся к следующему:

- оспариваемый знак по международной регистрации №141885 со словесным элементом «CRISTAL» является сходным до степени смешения в отношении однородных товаров 33 класса МКТУ со словесным товарным знаком «KRISTAL» по свидетельству №49140, правообладателем которого является ФКП «Союзплодоимпорт»;
- сходство сравниваемых знаков обусловлено сходством доминирующего элемента оспариваемого знака «CRISTAL» с противопоставленным товарным знаком «KRISTAL»;
- сопоставляемые товарные знаки являются фонетически и семантически тождественными, поскольку будут восприниматься потребителем как

- транслитерация буквами латинского алфавита значимого слова русского языка «кристалл»;
- товары 33 класса – «шампанское и вина, вина игристые», приведенные в перечне оспариваемой международной регистрации, однородны товару «водка», в отношении которого произведена регистрация товарного знака №49140;
 - вывод о сходстве знаков со словесными элементами «CRISTAL» и «KRISTAL» в отношении указанных в возражении товаров подтверждается доводами правообладателя, изложенными в возражениях, поданных в патентные ведомства разных стран против предоставления правовой охраны товарным знакам «Stolichnaya Kristal» и «Moskovskaya Kristal», и соответствующими решениями данных ведомств;
 - кроме того, оспариваемый знак по международной регистрации №141885 со словесным элементом «CRISTAL» является сходным до степени смешения в отношении однородных товаров 33 класса МКТУ с товарным знаком «CRISTALL» по свидетельству №118137, действовавшим до 02.02.2004.

На основании изложенного лица, подавшее возражение, просит признать предоставление правовой охраны на территории Российской Федерации международной регистрации №141885 недействительным полностью.

В подтверждение изложенных в возражении доводов лицом, подавшим возражение, представлены:

1. Сведения об оспариваемом и противопоставленных знаках [1].
2. Материалы делопроизводства по международной регистрации № 141885 [2].
3. Материалы о столкновении прав по товарным знакам «CRISTAL» и «Stolichnaya Kristal» и «Moskovskaya Kristal» в разных странах [3].

Правообладатель, ознакомленный в установленном порядке с материалами возражения, представил отзыв от 08.04.2005, в котором выразил несогласие с изложенными в возражении доводами, ссылаясь на следующее:

- на дату предоставления правовой охраны на территории Российской Федерации международной регистрации №141885 противопоставленный товарный знак по свидетельству №118137 прекратил свое действие, в связи с

чем он не может быть противопоставлен по основаниям пункта 1 статьи 7 Закона;

- комбинированный знак по международной регистрации №141885 и противопоставленный товарный знак №49140 производят разное зрительное впечатление и не ассоциируются друг с другом в целом;
- знаки отличаются по внешней форме, исполнению, по виду изображения, по смысловому значению;
- слово «CRISTAL» в переводе с французского языка означает «кристалл, хрусталь», а словесные элементы «KRISTAL» не имеют смыслового значения ни в английском, ни во французском, ни в немецком, ни в испанском и итальянском языках;
- товары сравниваемых знаков неоднородны, так как производители водки никогда не производили и, очевидно, не будут производить шампанское;
- следует обратить внимание на то, что шампанское, производимое заявителем – известной фирмой Шампань Луи Редерер, относится к числу дорогостоящих напитков, производимых с 1941 года и доступных очень ограниченному кругу потребителей;
- указанное свидетельствует о невозможности смешения сравниваемых знаков в гражданском обороте;
- ссылка лица, подавшего возражение, на решения по иным знакам в других странах не относится к рассматриваемому возражению.

В отзыве на возражение правообладатель просит отказать в удовлетворении возражения и оставить в силе правовую охрану на территории Российской Федерации международной регистрации №141885.

К отзыву приложены информационные материалы, касающиеся шампанского Cristal и компании Шампань Луи Редерер [4].

Изучив материалы дела и заслушав присутствующих, Палата по патентным спорам находит доводы лица, подавшего возражение, убедительными.

С учетом даты территориального расширения (28.12.1994) международной регистрации №141885 на Российскую Федерацию правовая база для оценки охраноспособности знака включает в себя Закон Российской Федерации «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров» № 3520-1 от 23 сентября 1992 года, введенный в действие с 17.10.1992

(далее – Закон) и Инструкцию по государственной экспертизе заявок на регистрацию товарных знаков и выдачу свидетельств на товарные знаки, утвержденную Председателем Госкомизобретений СССР 06.03.1980 и действовавшую с изменениями и дополнениями, утвержденными приказом Госкомизобретений СССР от 29.11.1983, №131 (далее - Инструкция).

В соответствии с пунктом 1 статьи 7 Закона не могут быть зарегистрированы в качестве товарных знаков обозначения, тождественные или сходные до степени их смешения, в частности, с товарными знаками, ранее зарегистрированными или заявленными на регистрацию в Российской Федерации, на имя другого лица в отношении однородных товаров.

Согласно пункту 3.2.4 Инструкции сходство обозначений определяется общностью их элементов. На степень сходства влияет соотношение совпадающих и несовпадающих элементов, а также их значение в композиции обозначения.

В соответствии с пунктом 3.2.7 Инструкции при проведении экспертизы на тождество и сходство комбинированных обозначений заявленное обозначение сравнивается, в частности, со словесными обозначениями.

Согласно пункту 3.2.5 Инструкции сходство словесных обозначений может быть звуковым (фонетическим), графическим (визуальным), смысловым (семантическим).

Согласно пункту 3.2.1 Инструкции однородные товары или услуги – это товары и/или услуги, относящиеся к тому же роду, виду, которые при маркировке их сходными товарными знаками могут вызвать у потребителя представление о принадлежности их одному изготовителю.

При установлении однородности товаров принимаются во внимание род (вид) товаров, их назначение, вид материала, из которого они изготовлены, условия сбыта товаров, круг потребителей и другие признаки (пункт 14.4.3 Правил).

Согласно информации, размещенной на сайте www.fips.ru. (Информационные ресурсы. Открытые реестры) правовая охрана товарного знака по свидетельству №118137 прекращена 02.02.2004, и поэтому указанный товарный знак не может быть учтен при проведении анализа на соответствие оспариваемого знака требованиям пункта 1 статьи 7 Закона.

Знак по международной регистрации №141885 представляет собой комплект винных этикеток, включающих словесные элементы «CRISTAL», «CHAMPAGNE» и

«LOUIS ROEDERER», выполненные стандартным шрифтом буквами латинского алфавита. Наиболее сильным элементом знака является словесный элемент «CRISTAL», поскольку он выполнен достаточно крупным шрифтом и повторен в знаке четыре раза, благодаря чему запоминается потребителем. Словесный элемент «LOUIS ROEDERER» выполнен мелким шрифтом один раз, в связи с чем не может быть признан доминирующим. Остальные словесные и цифровые элементы являются неохраняемыми, а изобразительные элементы представляют собой вензель и контуры рамок, что также не позволяет считать их наиболее запоминающимися и признать их доминирующими.

Следовательно, восприятие знака определяется его доминирующим словесным элементом «CRISTAL», что подтверждается представленными правообладателем материалами [4], согласно которым шампанское носит название и воспринимается потребителями именно как «CRISTAL».

Противопоставленный товарный знак по свидетельству №49140 представляет собой словесный элемент «KRISTAL», выполненный буквами латинского алфавита и не имеющий смыслового значения.

Сравнительный анализ знака по международной регистрации №141885 и противопоставленного товарного знака №49140 показал следующее.

С точки зрения фонетики доминирующий словесный элемент оспариваемой международной регистрации «CRISTAL» и словесный товарный знак «KRISTAL» являются тождественными.

Визуально данные элементы также сходны, так как выполнены заглавными буквами латинского алфавита стандартным шрифтом.

Отсутствие смыслового значения у противопоставленного знака не позволяет провести семантический анализ сравниваемых знаков. Вместе с тем следует отметить, что фонетическое тождество данных обозначений позволяет воспринимать их как различные способы транслитерации значимого слова русского языка «кристалл», что позволяет говорить о сходстве ассоциаций, порождаемых знаками у российского потребителя.

Таким образом, доминирующие элементы сопоставляемых знаков и, следовательно, знаки в целом являются сходными (согласно пункту 3.2.4 Инструкции).

Анализ перечней товаров, в отношении которых произведена международная регистрация №141885 [шампанское и вина, вина игристые] и противопоставленный

товарный знак по свидетельству №49140 [водка], показал их однородность по роду, назначению, условиям реализации и кругу потребителей, поскольку водка и вино представляет собой виды алкогольных напитков.

Дополнительно следует отметить, что вывод о сходстве до степени смешения в отношении вышеуказанных однородных товаров знаков данных лиц со словесными элементами “CRISTAL” и “KRISTAL” подтвержден международной практикой [3], согласно которой патентными ведомствами Франции и Венгрии по возражениям правообладателя было отказано в предоставлении правовой охраны знакам лица, подавшего возражение.

Таким образом, довод лица, подавшего возражение, о том, что сопоставляемые знаки являются сходными до степени их смешения в отношении однородных товаров 33 класса МКТУ, что противоречит требованиям, установленным пунктом 1 статьи 7 Закона, является правомерным.

Доводы правообладателя об отсутствии сходства до степени смешения знаков в силу их визуальных отличий, различной ценовой категории товаров и специфике их производства не опровергают изложенных выше доводов, а также противоречит позиции самого правообладателя по делам [3].

В соответствии с вышеизложенным Палата по патентным спорам решила:

удовлетворить возражение от 26.06.2008 и признать предоставление правовой охраны на территории Российской Федерации международной регистрации №141885 недействительным полностью.